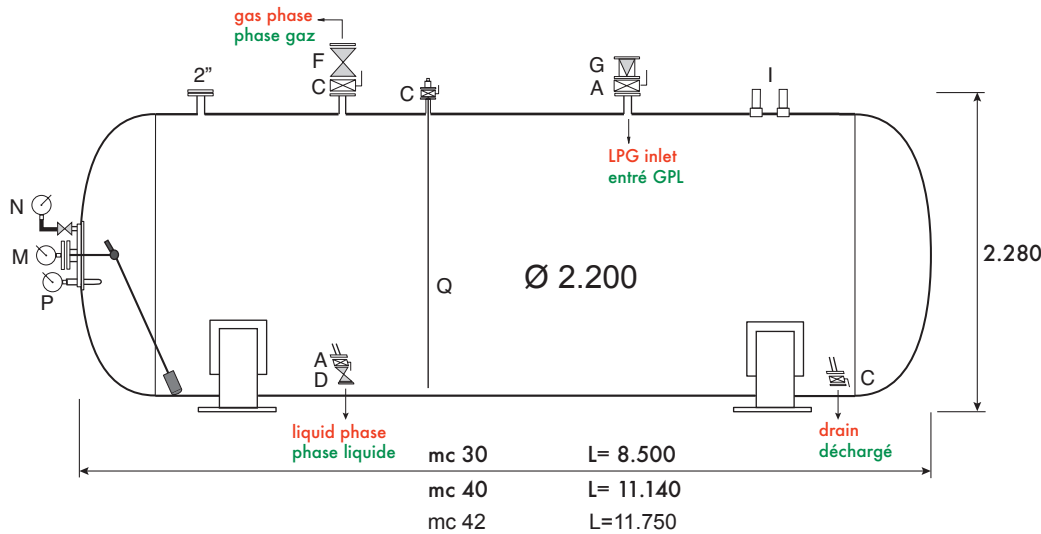


LPG TANK - RESERVOIR DE GPL 30-40-42 mc

Working pressure: 10 bar
 Test pressure : 14,5 bar
 Temperature: -20 +50 °C
 Painting: antirust and white color

Pression d'exercice: 10 bar
 Pression d'essai: 14,5 bar
 Température: -20 +50 °C
 Traitement: vernis avec antirouille et couleur blanche



COPRIM - ITALY

30 mc Cod. 1.69.20

40 mc Cod. 1.69.21

42 mc Cod. 1.69.22

EQUIPMENT in according with CE - PED rules

- A Ball valve DN 50
- C Ball valve DN 25
- D Excess flow valve DN 50
- F Excess flow valve DN 25
- G Non return valve DN 50
- I Safety valves 18 bar, 1"1/2 NPT with undervalue
- M Level indicator (%)
- N Pressure gauge 25 bar
- P Thermometer Ø 120 -30 + 50°C
- Q Extractable level rod

EQUIPEMENT selon le règles CE - PED

- A Vanne sphérique DN 50
- C Vanne sphérique DN 25
- D Soupape d'excès de flux DN 50
- F Soupape d'excès de flux DN 25
- G Soupape de non retour DN 50
- I Soupape de sécurité 18 bar, 1"1/2 NPT avec sousvalve
- M Indicateur de niveau (%)
- N Manomètre 25 bar
- P Thermomètre Ø 120 -30 + 50°C
- Q Barre de niveau extractible

CONSTRUCTED TO FIT IN CONTAINER 40' H.C. - CONSTRUIT POUR S'ADAPTER DANS CONTAINER 40' H.C.



INDICATORE DI LIVELLO A TRASMISSIONE MAGNETICA

Level indicator with magnetic transmission

PER SERBATOI GPL

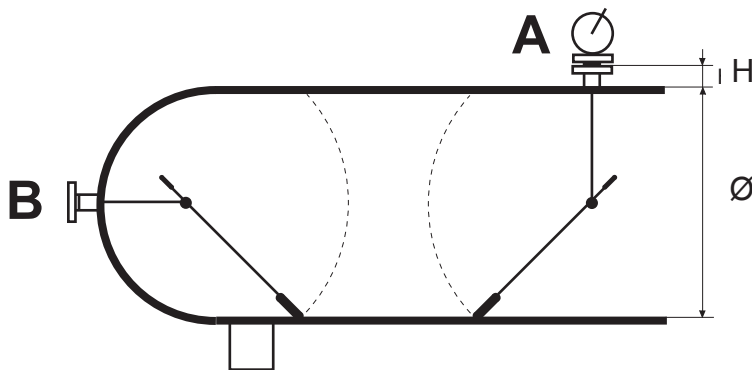
Indicateur de niveau à transmission magnétique

COPRIM - ITALY

La rotazione del quadrante non è possibile per la posizione dei due magneti.

The rotation of dial is not possible because of the position of magnets.

La rotation du cadran n'est pas possible à cause de la position de deux aimants.



A Cod. 1.70.10

B Cod. 1.70.11

SOLO QUADRANTE
ONLY DIAL
SEULEMENT CADRAN

dati richiesti - required data - données requises

A Ø = H = flangia-flange DN = (DN ≥ 65)

B Ø = / flangia-flange DN = (DN ≥ 65)

L'indicatore di livello a trasmissione magnetica è uno strumento per la misura continua, in percentuale, del livello del liquido nei serbatoi.

The level indicator with magnetic transmission is an instrument for the percentage continuous measurement of the liquid level inside the tanks.

L'indicateur de niveau à transmission magnétique est un instrument pour la mesure continue en pourcentage du niveau du liquide dans les réservoirs.

Controllare che il movimento del galleggiante non sia impedito da tubi o altre apparecchiature.

Check that the movement of the float is not hampered by pipes or other equipments.

Controler que le mouvement du flotteur ne soit pas empêché par des tuyaux ou des autres appareillages.

CARATTERISTICHE:

- cassa in alluminio a tenuta stagna
- quadrante D 120 mm
- galleggiante in gomma espansa
- flangia in acciaio PN 40 o ASA 300
- temperatura -30 +50 °C
- pressione max. 40 bar

FEATURES:

- aluminum sealed case
- quadrant D 120 mm
- float made of foam
- PN 40 or ASA 300 steel flange
- temperature -30 +50 °C
- max. pressure 40 bar

CARACTERISTIQUES:

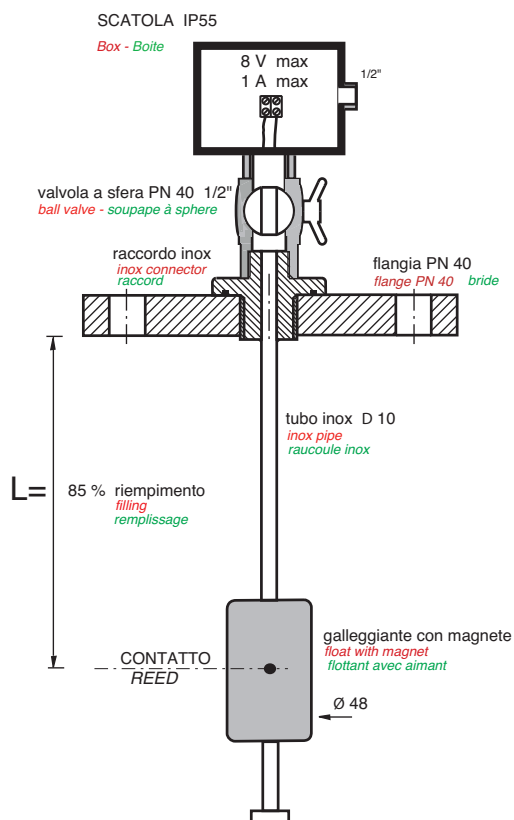
- casse en aluminium à la tenue étang
- cadran D 120 mm
- flotant en gomme répandue
- bride en acier PN 40 o ASA 300
- température -30 +50 °C
- pression max. 40 bars

ALLARME MAX LIVELLO SERBATOI GPL

MAX LEVEL ALARM FOR LPG TANKS

ALARME DE MAX NIVEAU POUR RESERVOIRS GPL

COPRIM - ITALY



Esecuzione EEx ia

EEx-ia Execution - Exécution Eex-ia

Cod. **1.70.30**

Versione con l'aggiunta di allarme minimo livello

Version with minimum level alarm

Version avec alarme de minimum niveau

Cod. **1.70.32**

- Temp. funzionam. -20 +55°C
Temperature - température
- Tensione massima 30 Vdc
Max voltage - Max tension
- Corrente max 100 mA
Max feeding - Max courante
- Capacità interna 0 pF
Capacity - Capacité interieure
- Induttanza interna 0 mH
Inductance - Inductance

Fornitura normale con flangia DN 50 o DN 65 PN 40

Normal supply with flange DN 50 o DN 65 PN 40

Fourniture normale avec bride DN 50 o DN 65 PN 40

ANSI 300 o altri tipi a richiesta

Other types on request - Autres types à la demande

L'alimentazione con barriera Zener non richiede l'impianto in esecuzione EExd

Power supply with Zener barrier doesn't need EExd execution plant

L'alimentation avec separateur galvanique ne necessite pas l'installation en execution EExd

ASTA DI LIVELLO A SFILAMENTO

Level extracting bar

Barre de niveau à extraction

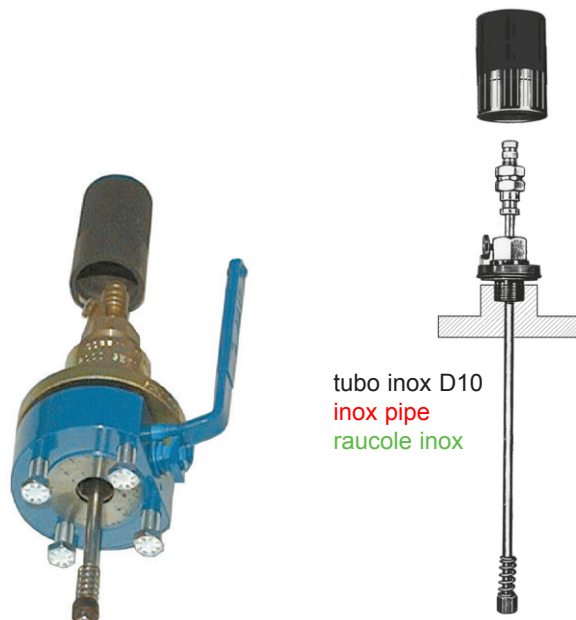
Completa di valvola a sfera DN 25 PN 40

Complete of ball valve DN 25 PN 40

Complete de vanne sphérique DN 25 PN 40

Valvola a sfera DN 25
Ball valve
Vanne sphérique

Cod. **1.70.06**



INDICATORE DI LIVELLO MAGNETOSTRITTIVO

ATEX

MAGNETOSTRICTIVE LEVEL INDICATOR

INDICATEUR DE NIVEAU MAGNETOSTRICTIF

COPRIM - ITALY

Completo di sensore di temperatura e n°4 relè

Complete temperature sensor and n°4 relays

Complet avec capteur de température et n° 4 relais

VISUALIZZAZIONE DEI SEGUENTI DATI:

VISUALISATION OF THE FOLLOWING DATES - AFFICHAGE DE:

Temperatura °C	Temperature °C	Température °C
Livello in cm segnalazione continua	Filling	Remplissage
Allarmi min 20 % max 85 %	Alarms	Alarmes

CARATTERISTICHE:

- Display alfanumerico retro illuminato TFT, con 4 tasti a sfioramento per la visualizzazione dati
 - Custodia in alluminio pressofuso protezione IP 65
 - Connessione elettrica con pressacavo EExd 1/2" G
 - Temperatura - 20 + 60 °C
 - Collegamento elettrico con cavo a doppia schermatura twistato, guaina min. Ø 8
 - Alimentazione elettrica: esterna 12-24 Vdc e batteria 9V PP3
 - Uscite elettriche: seriale RS 485/RS 485
4 relè NO 1A programmabili 12 Vcc -2A
analogica 4-20 mA tecnica a 4 fili
 - Risoluzione sonda: versione digitale ± 0,1mm
- ESECUZIONE II 1/2 GD EExd IICT6 - ATEX**

FEATURES:

- Backlit alphanumerical display TFT with 4 touch keys for data visualisation
 - IP 65 protection die-casted aluminium case
 - Electrical connection cable-gland with EExd 1/2" G
 - Temperature - 20 + 60 °C
 - Electrical connection with double shielded twisted cable, sheath min. Ø 8
 - Electrical supply: external 12 - 24 Vdc and battery 9V PP3
 - Electrical outputs: serial RS 485/RS 485
4 relays NO 1A programmable 12 Vcc -2A
analog 4 - 20 mA technical a 4 cables
 - Probe resolution: digital version ± 0,1mm
- EXECUTION II 1/2 GD EExd IICT6 - ATEX**

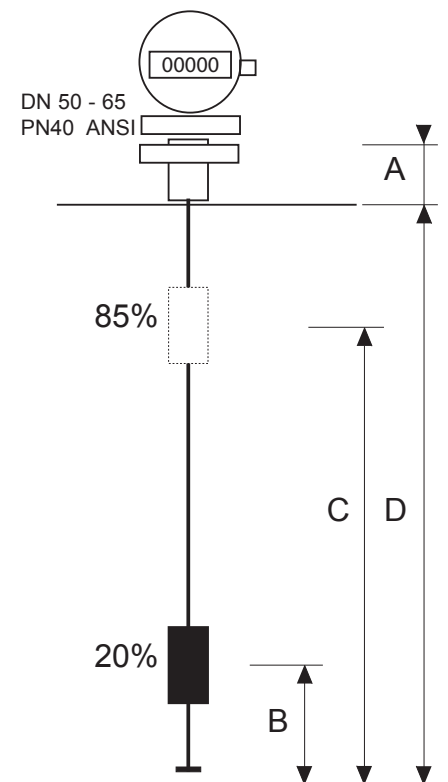
CARACTÉRISTIQUES:

- Écran alphanumérique rétro-éclairé TFT avec 4 touches à effleurement pour l'affichage des données
 - Caisse de protection IP 65 d'aluminium moulé sous pression
 - Connexion électrique avec pressecable EExd 1/2" G
 - Température - 20 + 60 °C
 - Connexion électrique par câble à double écrantage, gaine min. Ø 8
 - Alimentation électrique: externe 12 - 24 Vdc et batterie 9V PP3
 - Sorties électriques: série RS 485/RS 485
4 relais NO 1A programmable 12 Vcc -2A
analogique 4 - 20 mA technique au 4 fils
 - Resolution de la sonde: version numérique ± 0,1mm
- EXÉCUTION II 1/2 GD EExd IICT6 - ATEX**



Cod.

1.70.20



dati richiesti - required data - données requises

A - B - C - D

QUADRO ALLARMI SERBATOI GPL

LPG tanks command board

Tableau de bord pour reservoirs GPL

COPRIM - ITALY

Predisposto per acquisire segnali analogici (ON / OFF) da:

- Allarme massimo livello
- Manometro con contatto max. pressione
- Contatto termostato per allarme minima temperatura acqua vaporizzatore

Ready to obtain analog signals

(ON / OFF) from:

- Max. level alarm
- Pressure gauge with max. pressure.
- Thermostat contact for vaporizer's water min. temperature alarm.

Prêt pour obtenir signaux analogiques

(ON / OFF) par:

- Alarme de niveau maximal
- Manomètre avec contact de pression maximale.
- Contact thermostat pour alarme de température minimale de l'eau du vaporisateur.



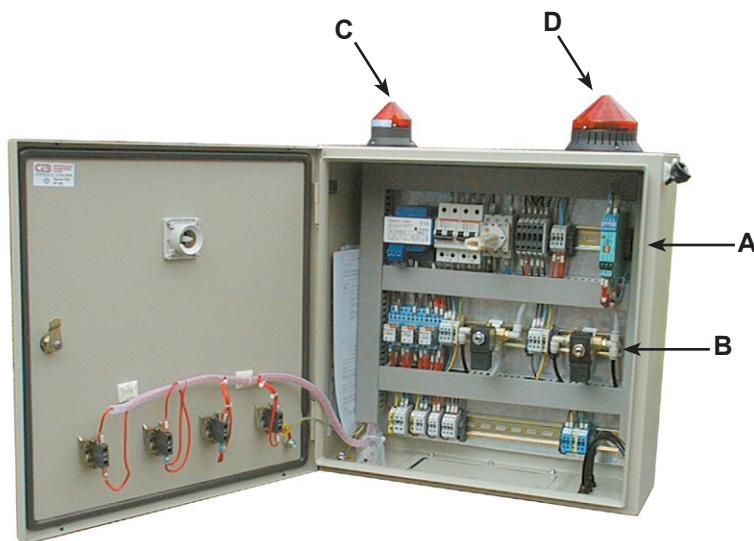
Cod. 1.70.40

- da posizionare in zona sicura
- to be located in safety area
- placer dans une zone de sécurité

L'allarme di livello e il manometro con contatto allarme max pressione sono apparecchiature in esecuzione EEx ia.

Level alarm and max pressure contact alarm gauge are EEx ia execution equipments.

L'alarme de niveau et le manomètre avec le contact de pression maximale sont des appareillages en exécution EEx ia.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione elettrica monofase 220V - 50Hz - 16A
- Alimentazione pneumatica pressione aria min. 5 bar

TECNICAL SPECIFICATIONS

- Monophasic electric power 220 V - 50 Hz - 16 A
- Pneumatic power, min. air pressure 5 bar

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation électrique monophasée 220V - 50Hz - 16A
- Alimentation pneumatique pression de l'air min. 5 bar

Completo di:

- A** Barriera Zener per sicurezza intrinseca EEx ia
- B** Elettrovalvole pneumatiche per comando attuatori.
- C** Allarme lampeggiante.
- D** Allarme acustico-visivo.

Complete with:

- A** ZENER barrier for intrinsic security EEx ia
- B** Pneumatic electrovalves for actuators' control.
- C** Flashing alarm.
- D** Acoustic-visual alarm.

Complet avec:

- A** Barrière ZENER pour la sécurité intrinsèque EEx ia.
- B** Electrovalves pneumatiques pour commande des actionneurs.
- C** Alarme clignotante.
- D** Alarme acoustique - visuelle.

CASSETTO PER VALVOLE DI SICUREZZA

Manifold for safety valves LPG storage tanks

Collecteur pour soupapes de sureté pour reservoirs GPL

SERBATOI GPL

COPRIM - ITALY

Corpo: in acciaio ASTM A 352 LCB

Prova di collaudo: 40 bar

Temperatura: -40 + 50 °C

Body: ASTM A 352 LCB steel

Design pressure: 40 bar

Temperature: -40 +50 °C

Exécution: acier ASTM A 352 LCB

Pression d'essai: 40 bar

Température: -40 +50 °C



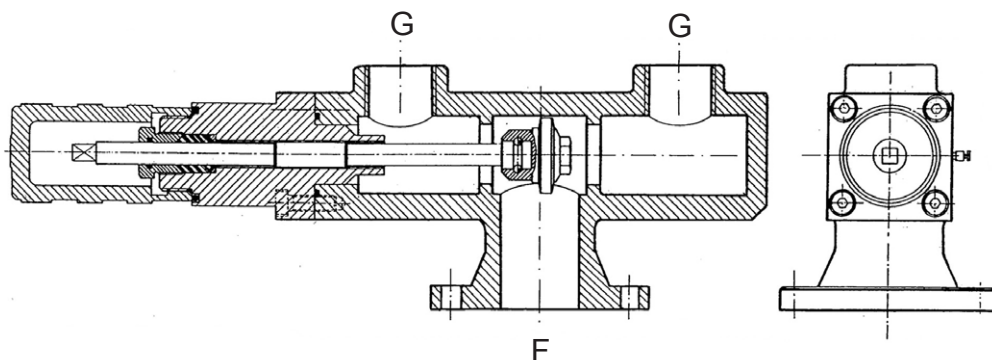
INAIL 0100
modulo H - H1
Garanzia di Qualità Totale

PED
Pressure
Equipment
Directive

Cassetto a doppia valvola di sicurezza che consente di smontare una valvola di sicurezza per volta, assicurando il funzionamento dell'altra.

Double safety valve manifold that allows to remove a valve at time ensuring the function of the other.

Collecteur avec deux soupapes de sureté que permet de démonter une soupape par fois, en assurant le fonctionnement de l'autre.



La flangia di attacco (F) può essere fornita di qualsiasi dimensione, in esecuzione PN 40 o ANSI 300.

Mounting flange (F) can be supplied in any size, running PN40 or ANSI 300.

La bride de connection (F) peut être fournie en toutes dimensions, en exécution PN40 ou ANSI 300.

CASSETTO senza valvole di sicurezza

MANIFOLD without safety valves

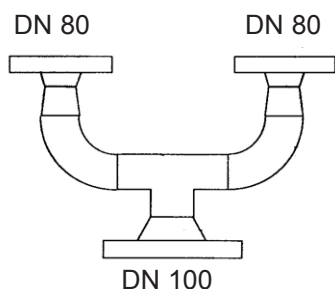
COLLECTEUR sans soupapes de sécurité

Tipo	G	Cod.
CVS 30	1"1/4 NPSH	1.70.90
CVS 40	1" 1/2 NPT	1.70.91
CVS 41	1" 1/2 GAS	1.70.911
CVS 50	2" NPT	1.70.92
CVS 65	2" 1/2 NPT	1.70.93

RACCORDO A "Y" per n° 2 cassette

Y fitting for 2 manifold

Raccorde a Y pour 2 collecteurs



Cod. 1.70.94

2" 1/2 NPT



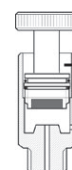
FLANGIA PN 40 - flange - bride

Cod. 1.70.96

RUBINETTO DI SFIATO IN OTTONE

BRASS NEEDLE VALVE

ROBINET À AIGUILLE EN LAITON



1/4" gas

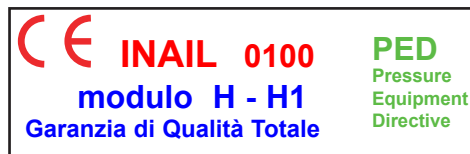
Cod. 1.70.901

VALVOLA DI SICUREZZA VS 65 per serbatoi stoccaggio GPL

VS 65 safety valve for LPG storage tank

Soupape de securité pour reservoirs stockage GPL

COPRIM - ITALY



TUBO SFIATO PER VS

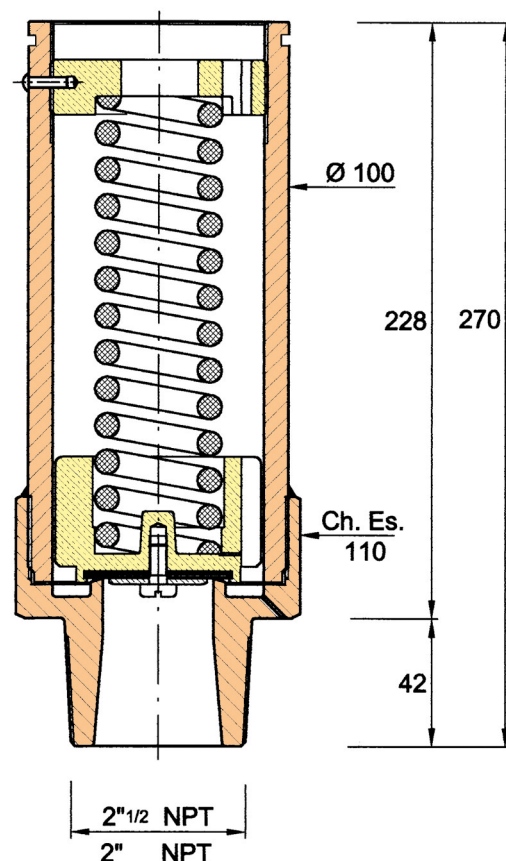
VS vent steel pipe

Tuyau pour VS

Tubi di sfiato in acciaio inox con dispositivo antipioggia L= 2 mt.

Stainless steel pipe with water proof device L= 2 mt.

Tuyau en acier inox avec anti-pluie dispositif L= 2 mt.



Tipo	Cod.
30 - 40	1.70.915
50 - 65	1.70.925

2" NPT Cod. 1.70.98

2 1/2 NPT Cod. 1.70.99

Materiali:

Corpo: acciaio inox
Ghiera e otturatore: ottone
Molla: inox
Pastiglia otturatore: HNBR

Materials:

Body: stainless steel
Ring nut and obturator: brass
Spring: stainless steel
Obturator pad: HNBR

Materiels:

Corps: acier inox
Frette et obturateur: laiton
Ressort: inox
Pastille de l'obturateur: HNBR

Caratteristiche tecniche:

- Pressione nominale **PN 40**
- Diametro **2"- 2 1/2 NPT**
- Pressione di taratura: **17,65 bar**
- Possibili tarature: **4 ÷ 20 bar**
- Coefficiente di efflusso **kd = 0,65**
- Area **15,9 cmq**
- Portata garantita **248 Stmc / min**
- Campo di temperatura: **- 40 + 100°C**
- Peso: **7 kg**

Technical features:

- Nominal pressure **PN 40**
- Diameter **2"- 2 1/2 NPT**
- Setting pressure: **17,65 bar**
- Setting range: **4 ÷ 20 bar**
- Discharge coefficient **kd = 0,65**
- Area **15,9 cmq**
- Flow rate **248 Stmc / min**
- Temperature range: **- 40 + 100°C**
- Weight: **7 kg**

Caracteristiques techniques:

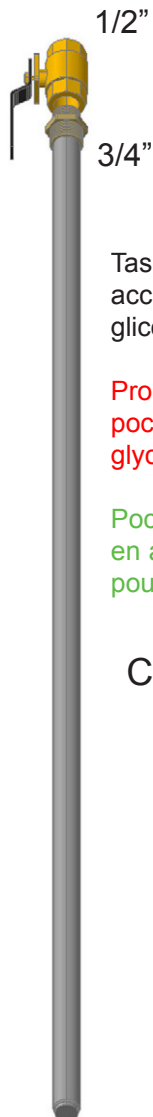
- Pression nominelle **PN 40**
- Diamètre **2"- 2 1/2 NPT**
- Pression d'étalonnage: **17,65 bar**
- Etalonnages possibles: **4 ÷ 20 bar**
- Coefficient d'écoulement **kd = 0,65**
- Aire **15,9 cmq**
- Débit garanti **248 Stmc / min**
- Gamme de température: **- 40 + 100°C**
- Poids: **7 kg**

TERMOMETRO PER STOCCAGGI GPL

LPG STORAGE THERMOMETER

COPRIM - ITALY

THERMOMÈTRE POUR RESERVOIRS GPL

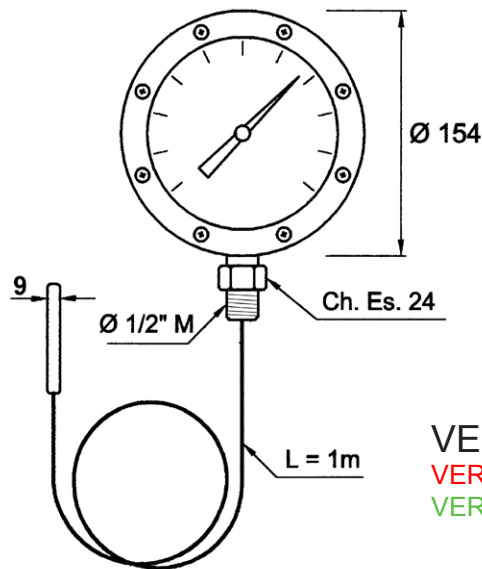


Tasca termometrica in acciaio da riempire con glicole per serbatoi interrati.

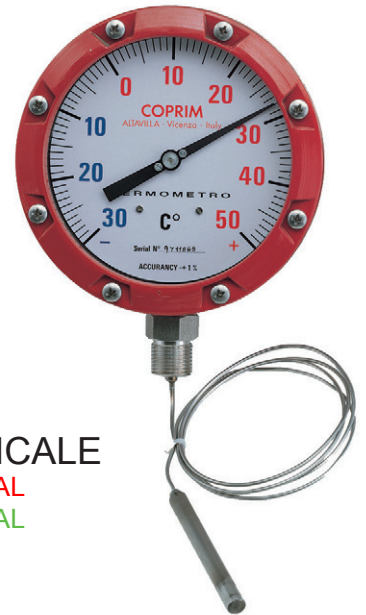
Probe steel thermometric pocket to be filled with glycol for underground tank.

Poche sonde thermométrique en acier à remplir avec glycol pour réservoirs enterrés.

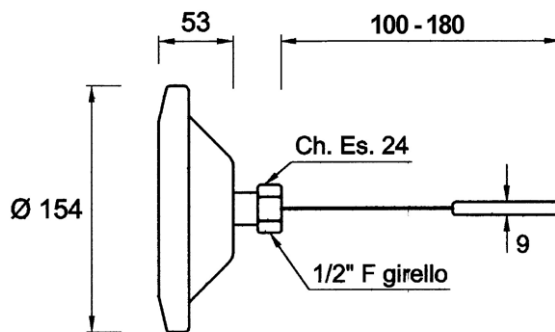
Cod. 1.71.05



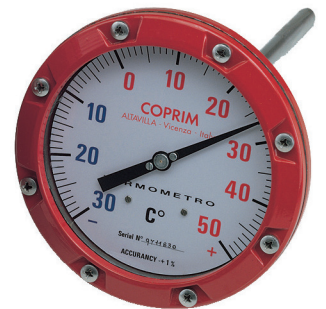
VERTICALE
VERTICAL
VERTICAL



Cod. 1.71.01



ORIZZONTALE
HORIZONTAL
HORIZONTAL



da inserire in apposita tasca del serbatoio
to be inserted in thermometric pocket probe
à insérer dans poche de la sonde thermométrique

Cod. 1.71.10

Caratteristiche

- temperatura -30 +50 °C
- precisione $\pm 1\%$ di fondo scala
- tenuta stagna
- attacco radiale 1/2" M cilindrico
- attacco posteriore 1/2" F cilindrico
- capillare e bulbo in AISI 316
- cassa e anello frontale fermavetro in alluminio pressofuso
- quadrante in alluminio verniciato a forno
- saldature in lega di stagno

Features:

- temperature -30 +50 °C
- accuracy $\pm 1\%$ of full scale
- waterproof
- radial connection 1/2" M cylindrical
- back connection 1/2" F cylindrical
- capillary and bulb AISI 316
- case and frontal glass stop ring in die-casting aluminium
- quadrant in aluminium furnace
- tin alloy welding

Caracteristiques:

- température -30 +50 °C
- précision $\pm 1\%$ du pleine échelle
- étanche
- connexion radiale 1/2" cylindrique
- connexion postérieur 1/2" F cylindrique
- capillaire et bulbe AISI 316
- caisse et anneau frontal bloque-verre en aluminium moulé sous pression
- quadrante en aluminium
- soudures en étan allié

MANOMETRO PER STOCCAGGI GPL

LPG STORAGE PRESSURE GAUGE

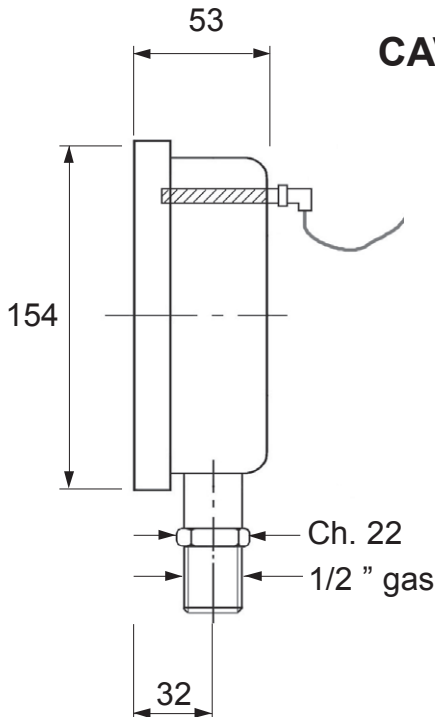
MANOMÈTRE POUR STOCKAGE GPL

COPRIM - ITALY

Con contatti elettrici per allarme massima pressione

With electric contacts for max pressure

Avec contacts électriques pour alarme max pression



CAVO + SENSORE



Cod. 1.71.85

SENSORE DI PROSSIMITA' ATEX
SI8 - NE2H1Ex

Contatto normalmente chiuso:
apertura a 15 bar al passaggio lancetta.

Le connessioni elettriche devono
essere realizzate a sicurezza intrinseca
per apparati II(1)G EExia IIC.

Il cavo schermato completo di
connettore viene fornito di 5 metri.
Il prolungamento è possibile utilizzando
cavo dello stesso tipo e idonea
morsettiera.

ATEX SENSOR
SI8 - NE2H1Ex

Normally closed contact:
pointer pass opening at 15 bar

Electrical connections must be made
according to intrinsic security for
systems II(1)G EExia IIC.

5 meter shielded cable with
connector is supplied.
The extension is possible by using
the same kind of cable and suitable
clamps.

CAPTEUR ATEX
SI8 - NE2H1Ex

Contact normalement fermé:
ouverture à 15 bar pour passage de la flèche
Les connexions électriques doivent être
réalisées selon la sécurité intrinsèque pour
les appareils II(1)G EExia IIC.

Il est fourni un câble protégé de 5 mètres
avec connecteur.
La prolongation est possible en utilisant un
câble du même type et des griffes
appropriées.

Caratteristiche

- fondo scala 25 bar
- contatto elettrico a 15 bar - indice rosso
- temperatura -30 +50 °C
- precisione $\pm 1\%$ di fondo scala
- classe 1,6 - 2,5 UNI 8293 - DIN 16005
- tenuta stagna
- attacco radiale 1/2" GAS
- cassa e anello frontale fermavetro
in alluminio pressofuso
- movimento amplificatore di precisione
in lega ottone
- saldature in lega di stagno
- elemento manometrico tipo 'Bourdon'
in lega di rame

Features

- 25 bar full scale
- electric contact 15 bar - red index
- temperature -30 +50 °C
- accuracy $\pm 1\%$ of full scale
- class 1,6 - 2,5 UNI 8293 - DIN 16005
- waterproof
- radial connection 1/2" cylindrical
- case and frontal glass stop ring
in die-casting aluminium
- accuracy amplifier movement in
brass alloy
- tin alloy weldings
- manometric element type 'Bourdon'
in copper alloy

Caracteristiques

- 25 bar pleine échelle
- contact électrique 15 bar
- température -30 +50 °C
- précision $\pm 1\%$
- classe 1,6 - 2,5 UNI 8293 - DIN 16005
- étanche
- connexion radiale 1/2" GAS
- caisse et anneau frontal bloque-verre
en aluminium moulé sous pression
- mouvement amplificateur de
précision en laiton allié
- soudures en étan allié
- élément manométrique type 'Bourdon'
en cuivre allié